

Khalid Md Zubair

Designation: Assistant Professor in Persian

Qualifications: M.A., M.Phil.

Completed M.Phil. on “Translation Studies of *Asrar-i-Khudi*” from Jawaharlal Nehru University, New Delhi, in 2011.

Completed M.A. in Persian from Jawaharlal Nehru University, New Delhi, in 2009

Completed B.A. (Hons.) in Persian from Calcutta University, Kolkata, in 2007

About Me:

Khalid Md Zubair was Assistant Master in Persian (W.B.Sub.E.S.) at Nawab Bahadur’s Institution, Murshidabad for seven years. Presently he is Assistant Professor of Persian in the College. He has graduated from the same College in 2007. He has studied M.A. Persian literature in 2009 and worked on M.Phil dissertation : “ Translation Studies of *Asrar i Khudi*” under the guidance of Prof. Syed Akhtar Husain in the Centre for Persian and Central Asian Studies, Jawaharlal Nehru University, New Delhi. His field of specialization is Translation Studies. His area of interest includes study of Muhammad Iqbal and Persian literature.

He is deeply interested to preserve the Perso Islamic heritage in Bengal. He has attended several National and International conferences held in various parts of India.

Current Teaching:

Khalid Md Zubair has abilities to work in team and develops good student- teacher relationship. He is multilingual with proficiency in Urdu, English, Persian, Hindi and Bengali. He has ability to teach language and literature at under graduate level.

Selected Publications:

Sl. No.	Title	Research Journals Magazine/ Books	ISSN/ISBN Number	Page Nos.	Language	Year of Publication
1	<i>Wahshat ki Na 'atiya Shaeri</i>	<i>Wahshat Kalkatvi: Fan aur Fankar</i>	ISBN- 978-81-86346-64-8	150-155	Urdu	2016
2	Sadeq Hedayat and Saadat Hasan Manto: Contemporary Fiction Writers of Iran and India	Sadeq Hedayat (Among Indians) Ed. By- Dr. Mahmood Alam	ISBN-978-81-945298-7-3	138-146	English	2020
3	Fort William College: <i>Onisvien Sadi ka Baitul Hikma</i>	Fort William Colleg: <i>Ek Mutalea</i>	ISBN-978-93-5967-766-8	133-142	Urdu	2023
4	Ghalib: <i>Sanakhan e Bahadur Shah Zafar</i>	<i>Mizgaan</i>	ISSN-2348-7119	101-106	Urdu	Oct.-Dec. 2023

Seminars:

- Participated in Fourth National Orientation Programme for Foreign Language Teachers, hosted by SLL&CS, Jawaharlal Nehru University, New Delhi, on 9 & 10 December, 2011.
- Participated in An International Seminar on Maulana Abul Kalam Azad: An Architect of Indo Indo-Persian Culture, hosted by CP&CAS, SLL&CS, Jawaharlal Nehru University, New Delhi, on 1-3 March, 2011.
- Presented a paper on 'Three Persian Translations of *Gitanjali* of Tagore' in an International Seminar on "Tagore and Indo-Iran Relation", hosted by Iran Society, Kolkata, on 27 March, 2011.
- Presented a paper on 'Sadiq Hedayat and Saadat Hasan Manto: Contemporary Fiction Writers of Iran and India' in an International Conference on "Indo-Iran Cultural Relations a Focus on Sadiq Hedayat and India", hosted by Dept. Of Persian Studies, School of Asian Studies, EFL University, Hyderabad on 17-19 February, 2013.
- Presented a paper on 'Husain Mehdi Rizvi: An Exponent of Iqbal in Urdu Literature' in an International Seminar on "The Arabic & Persian Poetry in India", hosted by Dept. Of Arabic & Persian, University of Calcutta, Kolkata, on 24-25 February, 2014.
- Presented a paper on '*Wahshat ki Na'atiya Shaeri*' in a National Seminar on "Wahshat Kalkatvi, *Fan Fankar*", hosted by Subhas Chandra Bose Centenary College, Murshidabad, on 2-3 March, 2015.
- Participated as a Resource Person in Two-Week Persian Summer Classes, Hosted by Dept. Of Persian, Lady Brabourne College, Kolkata, on 6-19 July, 2017.
- Presented a paper on 'Reception of *Asrar i Khudi* in the Urdu translation by Husain Mehdi Rizvi' in an International Conference on "Politics of the Poetry of Muhammad Iqbal", hosted by Institute of Indo Persian Studies & Afarinesh Social Development Centre at New Delhi, on 21-22 February, 2018.
- Participated as a Resource Person in 3rd Summer School of Persian, hosted by Dept. Of Asian Languages, The English and Foreign Languages University, Hyderabad, on 2-14 July, 2018.
- Presented a paper on 'Chisti Saints in *Kashful Mahjub*' in an International Conference on "Gharib Nawaz: A Bridge Between Herat and Ajmer", hosted by the Institute of Indo-Persian Studies, New Delhi, on 28-30 October, 2019.
- Participated in 1st Winter School of Persian Studies, hosted by the Institute of Indo-Persian Studies at Haj Bhawan, Patna, on 25-30 December, 2019.
- Presented a paper on 'Ghalib: An Extoller of Bahadur Shah Zafar' in a National Seminar on "Mirza Gharib: The Nightingale of Un Created Garden", hosted by Lifegate Human Society, Lucknow, on 1st February, 2020.
- Presented a paper on '*Maghrabi Bangal mein Teachers' Training College mein Urdu ki Surat e hal*' in a National Seminar on "Present Situation of Urdu Medium Schools in West Bengal Problems and Prospects", hosted by Dept. of Urdu, Kaliachak College, Malda, on 13 January, 2022.

- Presented a paper on '*Jahan e Farsi mein Urdu Zaban ka Manzar Nama*' in an International Webinar on "World Scenario of Urdu Language in Present Context", hosted by Dept. of Urdu, RBC College, Naihati, on 5 January, 2022.
- Presented a paper on 'Lalan Fakir and Folk Song *Baul*' in a National Conference on "Folk Literature in Indian Languages: Today and Tomorrow", hosted by RIE, NCERT, Bhopal, on 27-29 January, 2022.
- Presented a paper on 'Husain Mehdi Rizvi: *Beaunwane e Mutarjem e Asrar e Khudi*' in a Webinar on "Aspects of Persian and Indo-Persian Literature", hosted by the Institute of Indo-Persian Studies, New Delhi, on 30th January, 2022.
- Presented a paper on 'Fort William College: 19th Sadi ka Baitul Hikma' in a National Seminar on "Fort William College *ki Adabi Khidma 'at*", hosted by Dept. of Urdu, HMM College for Women, West Bengal, on 1-2 June, 2022.
- Participated in 5th Summer School of Persian Studies, hosted by the Institute of Indo-Persian Studies at Haj Bhawan, Patna, on 16-21 August, 2022.
- Presented a paper on '*Musalmano ke Taleemi Virsa ka ek Khaka*' in a National Seminar on "Educational, Social & Cultural Heritage and its revival", hosted by West Bengal Urdu Academy, Kolkata, on 2-3 March, 2023.
- Presented a paper on 'Dr. Mohammad Amin: *Shakhs se Shakhsiyat*' in a National Seminar on "Prof. Mohammad Amin: Life & works", hosted by West Bengal Urdu Academy, Kolkata, on 5th August, 2023.
- Presented a paper on 'Muztar Majaz: A Translator of *Jawaid Nama*' in an International Conference on "*Jawaid Name: Manifesto of Social Peace in Asia*", hosted by the Institute of Indo-Persian Studies, at IIC, New Delhi, on 5-6 October, 2024.

Contact Details:

Email: kmzubarjnu@gmail.com

Telephone number: +91 9831306454

Professional Memberships and Activities:

1. The Institute of Indo-Persian Studies, New Delhi
2. The Asiatic Society, 1, Park Street, Kolkata-700016